

УТВЕРЖДЕНЫ / APPROVED  
Решением Коллегии  
Евразийской экономической комиссии  
от 25 декабря 2012 г. № 293 /  
Decision of the Board  
Eurasian Economic Commission  
December 25, 2012 № 293

**Единая форма сертификата соответствия  
требованиям технического регламента Таможенного союза  
и правила его оформления /**  
A single form of the certificate of conformity  
technical regulations of the Customs Union  
and its registration rules

I. Единая форма сертификата соответствия требованиям  
технического регламента Таможенного союза /  
I. single form certificate of conformity  
technical regulations of the Customs Union

**ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ  
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ (1) /**  
CUSTOMS UNION  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE

№ ТС \_\_\_\_\_ (2)

Серия \_\_\_ № \_\_\_\_\_

TC number \_\_\_\_\_ Series \_\_\_ № \_\_\_\_\_

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ / CERTIFICATION BODY \_\_\_\_\_ (5)

ЗАЯВИТЕЛЬ / APPLICANT \_\_\_\_\_ (6)

ИЗГОТОВИТЕЛЬ / MANUFACTURER \_\_\_\_\_ (7)

ПРОДУКЦИЯ / PRODUCTS \_\_\_\_\_ (8)

КОД ТН ВЭД ТС / HS Code TC \_\_\_\_\_ (9)

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ / MEETS REQUIREMENTS \_\_\_\_\_ (10)

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ / CERTIFICATE ISSUED ON THE BASIS OF (11)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ / ADDITIONAL INFORMATION \_\_\_\_\_ (12)

СРОК ДЕЙСТВИЯ С / VALID FROM (13) ПО / TO ВКЛЮЧИТЕЛЬНО / INCLUSIVE FROM

М. П. Руководитель (уполномоченное \_\_\_\_\_  
лицо) органа по сертификации / \_\_\_\_\_  
(подпись/signature) (инициалы, фамилия/ initials and surname)

MP Head of the certification body

Эксперт (эксперт-аудитор) / Expert (expert-auditor) \_\_\_\_\_

(эксперты (эксперты-аудиторы)) \_\_\_\_\_  
(подпись/signature)(инициалы, фамилия/initials and surname)

II. Правила оформления сертификата соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза / Rules of registration certificate of conformity technical regulations of the Customs Union

1. Сертификат соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза (далее – сертификат соответствия) оформляют органы по сертификации, включенные в Единый реестр органов по сертификации и испытательных лабораторий (центров) Таможенного союза./ Certificate of compliance with the technical regulations of the Customs Union (hereinafter - the certificate of conformity) issue certification bodies included in the Unified Register of certification bodies and testing laboratories (centers) of the Customs Union.

2. Бланки сертификатов соответствия и бланки приложений к сертификатам соответствия (далее – бланки) являются документами строгой отчетности, имеют не менее 4 степеней защиты, в том числе: / 2. Blanks conformity certificates and application forms for certificates of conformity (hereinafter - forms) are documents of strict accountability, have not less than 4 degrees of protection, including:

- а) гильошную рамку позитивного отображения / positive frame display /
- б) микротекст, размещенный по периметру гильошной рамки / microtext disposed perimeter frame;
- в) полупрозрачный голографический защитный элемент / a protective translucent holographic element;
- г) типографский номер (обозначение серии в соответствии с пунктом 3 настоящих правил и порядковый номер бланка (число из семи арабских цифр))/ typographical number (series designation in accordance with paragraph 3 of these rules and the sequence number of the form (number of seven Arabic numerals)).

3. Бланки изготавливаются в государствах – членах Таможенного союза типографским способом. При этом типографский номер бланка, изготавливаемого в Республике Беларусь, содержит обозначение «Серия ВУ», в Республике Казахстан – «Серия КЗ», в Российской Федерации – «Серия RU»/ Blanks made in the states - members of the Customs Union typographically. At the same typographical form number, manufactured in the Republic of Belarus, contains the notation "Series ВУ», in the Republic of Kazakhstan - "Series КЗ», in the Russian Federation - "Series RU».

4. Бланки заполняются на русском языке с использованием электронных печатающих устройств. При необходимости наименование изготовителя, его место нахождения, в том числе фактический адрес (кроме наименования государства), и сведения о продукции (тип, марка, модель, артикул продукции и др.) могут быть указаны с использованием букв латинского алфавита. / Blanks filled in Russian using electronic printers. If necessary, the manufacturer's name, its location, including the actual address (except the name of the state), and information about the product (type, make, model, art products, etc.) can be specified using the Latin alphabet.

Оборотная сторона сертификата соответствия может заполняться на языке одного из государств – членов Таможенного союза в порядке, предусмотренном настоящими правилами./ The reverse side of the certificate of conformity may be filled with the language of one of the states - members of the Customs Union in the manner prescribed by these rules.

5. Все поля сертификата соответствия должны быть заполнены./  All fields of the certificate of conformity must be filled.

6. В сертификате соответствия указываются (на сертификате соответствия нумерация полей отсутствует): /  Specified in the certificate of conformity (conformity certificate for the numbering field is absent):

а) в поле 1 – надписи, выполненные в 2 строки в следующей последовательности: /  
a) in the 1 - line, formed in two rows in the following order:

1-я строка – «ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ»; / 1st row - "Customs Union";

2-я строка – «СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ»; / 2nd row - "Compliance Certificate";

б) в поле 2 – регистрационный номер сертификата соответствия, который формируется в соответствии с законодательством государств – членов Таможенного союза с указанием аббревиатуры «ТС» – Таможенный союз и кода государства: BY – Беларусь, KZ – Казахстан, RU – Россия; / b) in the 2 - registration number of the certificate of conformity, which is formed in accordance with the laws of - members of the Customs Union, indicating abbreviations "ТС" - the Customs Union and the country code: BY - Belarus, KZ - Kazakhstan, RU - Russia

в) в поле 3 – единый знак обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза; / in the 3 - a single sign of products on the market states - members of the Customs Union;

г) в поле 4 – типографский номер бланка сертификата соответствия, выполненный при изготовлении бланка; / in the 4 - typographic form number of the certificate of conformity, made in the manufacture of the form;

д) в поле 5 – полное наименование органа по сертификации, выдавшего сертификат соответствия, его место нахождения, в том числе фактический адрес, телефон, факс, адрес электронной почты, регистрационный номер и дата регистрации аттестата аккредитации органа по сертификации, а также наименование органа по аккредитации, выдавшего аттестат аккредитации; / in the 5 - full name of the certification authority that issued the certificate of conformity and its location, including the real address, phone, fax, e-mail address, registration number and date of registration certificate of accreditation of the certification body, and the name of body accreditation, accreditation certificate issued;

е) в поле 6 – полное наименование заявителя, включая сведения о государственной регистрации юридического лица или физического лица, зарегистрированного в качестве индивидуального предпринимателя, место нахождения, в том числе фактический адрес, – для юридического лица или место жительства – для физического лица, зарегистрированного в качестве индивидуального предпринимателя, а также телефон, факс, адрес электронной почты; / in the 6 - full name of the applicant, including information on state registration of the legal entity or natural person registered as an individual entrepreneur, the location, including the actual address - for a legal entity or residence of an individual - registered in as a sole trader, as well as telephone, fax, e-mail address;

ж) в поле 7 – полное наименование изготовителя, включая место нахождения, в том числе фактический адрес, – для юридического лица и его филиалов, которые производят продукцию, или место жительства – для физического лица, зарегистрированного в качестве индивидуального предпринимателя; / in the 7 - full name of the manufacturer, including the location, including the actual address - for a legal entity and its affiliates that produce products or place of residence - for natural person registered as an individual entrepreneur;

з) в поле 8 – сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия, включая: / in the 8 - information about the product, which issued a certificate of compliance, including:

полное наименование продукции; / full name of the product;  
 сведения о продукции, обеспечивающие ее идентификацию (тип, марка, модель, артикул продукции и др.); /  information about the product to ensure its identification (type, make, model, art products, etc.);

наименование и реквизиты документа, в соответствии с которыми изготовлена продукция (технический регламент, стандарт, стандарт организации, технические условия (при наличии) или иной нормативный документ); / name and details of the document, according to which products made (technical regulations, standards, standard organization, technical specifications (if any) or other normative document);

наименование объекта сертификации (серийный выпуск, партия или единичное изделие). В случае серийного выпуска продукции вносится запись «серийный выпуск». Для партии продукции указывается размер партии, для единичного изделия – заводской номер изделия. Для партии продукции и единичного изделия приводятся реквизиты товаросопроводительной документации; / name and details of the document, according to which products made (technical regulations, standards, standard organization, technical specifications (if any) or other normative document); name of the facility certification (serial production, the party or single product). In the case of serial output record is written "serial production." For lots of products specified lot size for a single product - the serial number of the product. For the production batch and single product provides details of shipping documentation;

и) в поле 9 – код (коды) продукции в соответствии с единой Товарной номенклатурой внешнеэкономической деятельности Таможенного союза; / and) in the 9 - code (s) of the product in accordance with the Single Commodity Nomenclature for Foreign Economic Activity of the Customs Union;

к) в поле 10 – наименование технического (технических) регламента (регламентов) Таможенного союза; / k) in the field of 10 - the technical name (technical) Regulations (Regulations) of the Customs Union;

л) в поле 11 – сведения о документах, подтверждающих соответствие продукции требованиям технического регламента Таможенного союза (протоколы исследований (испытаний) или измерений с указанием номера, даты, наименования испытательной лаборатории (центра), регистрационного номера аттестата аккредитации и срока его действия, другие документы, представленные заявителем в качестве доказательства соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза); / l) in the 11 - information about the documents proving the compliance of products with technical regulations of the Customs Union (protocols (tests) or measurement number, date, name of the testing laboratory (center), the registration number of accreditation certificate and its validity, other documents submitted by the applicant as evidence of conformity with technical regulations of the Customs Union);

м) в поле 12 – условия и сроки хранения продукции, срок службы (годности) и при необходимости иная информация, идентифицирующая продукцию; / m) in the 12 - Terms and conditions of storage products, service life (life) and if necessary other information that identifies the products;

н) в поле 13 – дата регистрации сертификата соответствия в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии, оформленных по единой форме (число – двумя арабскими цифрами, месяц – двумя арабскими цифрами, год – четырьмя арабскими цифрами); 5 / n) in the 13 - the date of registration of the certificate of conformity issued in the Unified Register of certificates of conformity and registered declarations of conformity issued by a single form (the number - two Arabic numerals, month - two Arabic numerals, year - four Arabic numerals); 5

о) в поле 14 – дата прекращения действия сертификата соответствия (число – двумя арабскими цифрами, месяц – двумя арабскими цифрами, год – четырьмя арабскими цифрами); / o) in the 14 - the date of termination of the certificate of conformity (the number - two Arabic numerals, month - two Arabic numerals, year - four Arabic numerals);

п) в поле 15 – печать органа по сертификации, подпись, инициалы, фамилия руководителя (уполномоченного лица) органа по сертификации, эксперта (экспертов) (эксперта-аудитора (экспертов-аудиторов)). Использование факсимиле вместо подписи не допускается. / n) in the 15 - stamp of certification, signature, initials, surname of the head (the authorized person) of the certification authority, expert (s) (expert-auditor (audit experts)). Use of facsimile signatures instead not allowed

7. При значительном объеме информация, указываемая в полях 8, 9, 11 и 12, может быть приведена в приложении. Приложение оформляется на бланке приложения к сертификату соответствия и является неотъемлемой частью сертификата соответствия. Каждый лист приложения должен быть пронумерован и содержать регистрационный номер сертификата соответствия, подписи, инициалы, фамилии руководителя (уполномоченного лица) органа по сертификации и эксперта (экспертов) (эксперта-аудитора (экспертов-аудиторов)), печать этого органа по сертификации. В указанных полях сертификата соответствия необходимо приводить ссылку на приложение с указанием учетного номера бланка приложения к сертификату соответствия. / With a significant amount of information required in the fields 8, 9, 11 and 12, may be given in the appendix. The application is made on the form of the annex to the certificate of compliance is an integral part of the certificate of conformity. Each sheet of the application must be numbered and contain the registration number of the certificate of conformity, signatures, initials, names head (authorized person) of the certification authority and expert (s) (expert-auditor (audit experts)), printing of this certification body. In these fields, the certificate of conformity must include references to the application form indicating the account number of the annex to the certificate of compliance.

8. Внесение сведений, не предусмотренных настоящими правилами, а также сокращение слов и любое исправление текста не допускаются. / 8. Adding information not covered by these rules, as well as the contraction of the words and any correction of the text not allowed.

9. Копии выданных сертификатов соответствия при необходимости изготавливаются заявителем на белой бумаге формата А4 (210 x 297 мм), заверяются его подписью и печатью (для физического лица, зарегистрированного в качестве индивидуального предпринимателя, – при ее наличии). / Copies of issued certificates of conformity, if necessary, are made by the applicant on white A4 paper (210 x 297 mm) shall be certified by his signature and seal (for natural person registered as an individual entrepreneur - if available).